

CONTENTS

<i>List of Contributors</i>	<i>xi</i>
Introduction: Navigating the Paradigm Shift—Translation Studies in the Age of AI <i>Sanjun Sun, Kanglong Liu, and Riccardo Moratto</i>	1
1 Transforming Translation: The Evolution and Impact of AI on Language Transfer and Communication <i>Donald A. DePalma and Arle Lommel</i>	18
2 Reframing Translation Expertise for the AI Era <i>Sanjun Sun and Ricardo Muñoz Martín</i>	42
3 Localization in the AI Era <i>Nick Lambson and Lintao Han</i>	62
4 Corpus-based Translation and Interpreting Studies in the Age of AI: Innovations and Challenges <i>Han Xu and Yujie Huang</i>	85
5 Translation Pedagogy in the AI Era: Design and Application of a ChatGPT-Powered Platform for Training and Feedback <i>Simin Xu, Yifeng Sun, Yanfang Su, and Kanglong Liu</i>	100

6	ChatGPT in Professional Translation: A Double-Edged Sword – Insights from Chinese Translators on Capabilities, Concerns, and Future Prospects	125
	<i>Yining Shi, Han Xu, Ho Ling Kwok, and Kanglong Liu</i>	
7	Human Expertise vs AI Efficiency: A Comparative Analysis of Student and ChatGPT Post-editing	150
	<i>Menglu Li and Dechao Li</i>	
8	AI and Audiovisual Translation: Evaluating the Roles of GenAI Platforms and Prompts in Automatic Subtitling	172
	<i>Zhuojia Chen and Zhiwei Wu</i>	
9	Cognitive Processes of Post-editing Generative AI: Examining Student Translators' Interactions with ChatGPT Outputs	190
	<i>Longhui Zou, Michael Carl, and Jia Feng</i>	
10	Ethical Issues in Translation Education in the AI Era	210
	<i>Bo Li and Yuan Liu</i>	
	<i>Index</i>	231